20 minutes

www.20minutes.fr Lundi 2 Septembre 2013 N° 2507

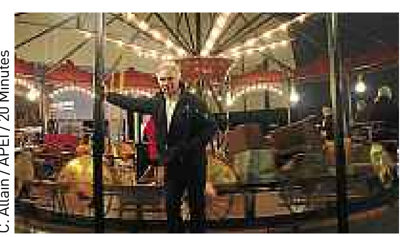
ÉDITION NATIONALE

MUSIQUE

Franz Ferdinand : « La spontanéité, c'est la clé pour faire un nouveau son » P.10


A. Knowles

PATRIMOINE


C. Allain / APEI / 20 Minutes

Les vieux manèges rennais paradent à New York P.2

SÉCURITÉ

La police des polices s'ouvre aux citoyens P.4

SYRIE


Z. Jun / Chine Nouvelle / Sipa

Obama recule et met Hollande sous pression P.6

SUR 20MINUTES.FR

Les meilleures photos du jour dans « 24 heures en images »

CLAIRE PLANCHARD / 20 MINUTES

GILLES VARELA / 20 MINUTES

FABIEN BINACCHI / ANP / 20 MINUTES

CLAIRE PLANCHARD / 20 MINUTES

ENTREPRENEURS

Allez les petits !

CHAMPIONS CACHÉS

Innovants et français… « 20 Minutes » lance ce lundi une série de portraits de sociétés et de groupes méconnus qui se sont fait un nom à l'étranger. P.8

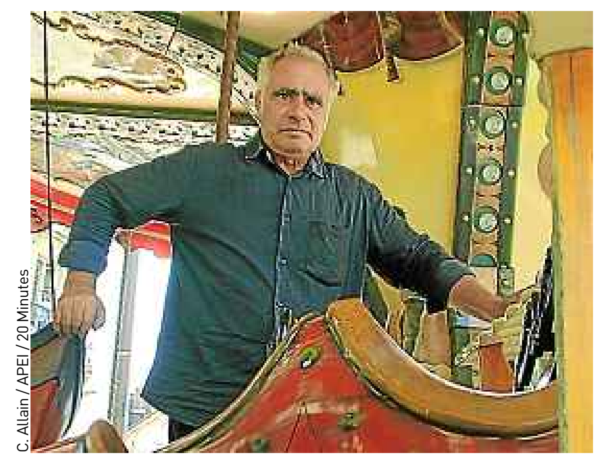




1 Les manèges de ce Rennais font tournoyer New York

Régis Masclet peine toujours à le croire. Depuis juillet, ses vieux chevaux de bois font le bonheur des familles new-yorkaises, qui vient les enfourcher sur Governors Island, un ancien espace militaire à deux pas de Wall Street. Un accomplissement pour cet ancien publicitaire, qui possède l'une des plus belles collections du genre en France. Chaque week-end, ses manèges voient donc passer près de 25 000 Américains, curieux de découvrir le charme à la française. « Les gens viennent ici pour chercher du rêve, comme à l'époque où les familles venaient à la fête foraine pour se distraire, quand il n'y avait pas la télé », poursuit le collectionneur, originaire de Rennes. En Bretagne, lui souhaite désormais lancer un atelier de création et de rénovation de manèges. « Mon bonheur, c'est de voir les enfants tourner sur les vieux chevaux et de passer de la musique », explique-t-il. ■

A Rennes, Camille Allain


C. Allain / APEI / 20 Minutes

Régis Masclet, collectionneur de manèges.

2 A Monaco, un mariage princier mais discret

Ils se sont dit « oui », civilement, et en (presque) toute discrétion. Andrea Casiraghi, fils aîné de la princesse Caroline de Monaco, a épousé samedi sa richissime dulcinée colombienne Tatiana Santo Domingo, devant 300 invités au palais princier du Rocher, et sous protection renforcée. Les invités étaient priés de ne rien poster du mariage sur les réseaux sociaux. La cérémonie précède le mariage religieux, prévu à Gstaad (Suisse) cet hiver.


V. Hache / Afp

3 Une chauffarde blesse vingt personnes à Lille

Une automobiliste de 38 ans va passer en comparution immédiate après avoir blessé légèrement une vingtaine de personnes au volant de sa voiture, à Lille, dans la nuit de vendredi à samedi. Sans permis et déjà condamnée à trente reprises, la conductrice avait tenté de se faufiler dans une rue bondée, à une heure de forte affluence dans les bars, à la veille de la Grande Braderie de Lille.

4 L'oiseau migrateur n'était pas un espion

Un commissariat du sud de l'Egypte a maintenu en détention ce week-end pendant vingt-quatre heures un oiseau migrateur, qu'un habitant soupçonnait d'être un espion envoyé de l'étranger. Un mystérieux boîtier était en effet accroché à l'une des pattes de l'animal. Mais il ne s'agissait que d'un appareil installé par des scientifiques français pour suivre son parcours de migration.

5 Beyoncé, originaire de Belle-Ile-en-Mer ?

A quand un duo avec Tri Yann ? Selon *Le Télégramme de Brest*, Beyoncé pourrait avoir des origines bretonnes et plus précisément une ancêtre née à Belle-Ile-en-Mer au XVIIIe siècle. C'est ce qu'affirme une association locale de généalogie, qui s'intéresse aux Bretons partis aux Etats-Unis avant le XIXe siècle.

R. Harper/ AP / SIPA

6 La grosse gaffe de George Bush père

Son fils était réputé pour ses bourdes, mais George Bush père se débrouille bien aussi. Dimanche, il a ainsi présenté dans un communiqué ses condoléances pour la mort de Nelson Mandela. Une erreur dont s'est très vite excusée son porte-parole.

7 Un homme tué au fusil de chasse dans l'Oise

Un homme de 55 ans a été tué d'un coup de fusil de chasse samedi soir à Lagny (Oise) et cinq personnes, dont sa compagne, la tireuse présumée, ont été placées en garde à vue, a-t-on appris dimanche auprès du parquet de Senlis. Tous participaient à une soirée alcoolisée au domicile de la victime.

8 Le dopage de trop pour Papy Biscotos

Un haltérophile de 80 ans a été suspendu pour deux années pour dopage aux stéroïdes, a annoncé l'agence antidopage des Etats-Unis (Usada). Le contrôle effectué sur l'Américain Don Ramos pendant une compétition d'haltérophilie a été positif. Le vieil homme tentait d'établir un nouveau record mondial dans sa catégorie d'âge lors de ces championnats continentaux « Masters », réservés aux plus de 35 ans.

LA MÉTÉO



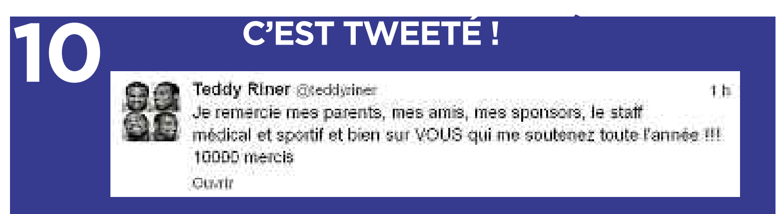
Une assez belle journée

C'est un temps calme et assez bien ensoleillé qui nous accompagne, avec quelques grisailles matinales au nord de la Seine et dans les vallées et plaines du Sud-ouest et de Rhône-Alpes le matin. Températures très agréables.

9 10 ANS

C'est l'âge du célèbre logiciel Skype, qui permet de passer ses appels téléphoniques et vidéo gratuitement sur Internet, et qui fête son anniversaire cette semaine.

10 C'EST TWEETÉ !





11 Dix blessés dans une explosion près de Metz

Dix personnes ont été légèrement blessées dimanche après-midi dans l'effondrement d'une maison en banlieue de Metz, suite à une explosion d'origine inconnue, ont indiqué les pompiers. La personne la plus sérieusement blessée, un homme de 52 ans, a dû être dégagée des décombres par les secouristes. Neuf autres personnes ont été hospitalisées.

12 Quand un avion atterrit sur la rocade…

Le pilote d'un avion de tourisme, victime d'une panne de moteur, a procédé à un audacieux atterrissage sur la rocade d'Albi (Tarn) samedi après-midi, sans faire de blessé. L'avion, un petit appareil propulsé par un moteur à hélice, s'est posé vers 17 h sans heurter aucun véhicule, à une heure où le trafic est pourtant dense sur cette 2x2 voies.

13 Le pape, nouvelle star de Facebook

Le pape François a rompu une fois de plus le protocole pontifical. Ce week-end, il est apparu, visiblement très à l'aise, sur une photo « selfie » (un autoportrait pris sur smartphone) avec un groupe d'adolescents en visite au Vatican. La photo, publiée sur la page Facebook de l'un des jeunes, qui l'utilise comme sa photo de profil, a fait samedi le tour des réseaux sociaux.


Osservatore R. Francesoc sfo / A

14 Avis de grisaille pour le vin bordelais

Les viticulteurs bordelais font grise mise. Après un printemps d'intempéries, la récolte 2013 s'annonce l'une des plus faibles des vingt dernières années. En visite vendredi dans le Bordelais, le ministre de l'Agriculture Stéphane Le Foll s'est bien gardé de promettre des compensations financières. Mais il a appelé à une refonte du système des assurances dans le secteur viticole.

15 La vie de Berlusconi en film érotique ?


Agf / Rex / Sipa

Le réalisateur italien de films érotiques Tinto Brass, auteur du film culte *Caligula*, a annoncé lors du festival de Venise qu'il voulait faire un film sur Silvio Berlusconi, souvent mis en cause pour ses frasques sexuelles. « Je veux faire un film sur Berlusconi. Je pense au titre *Merci Papy* », a expliqué à la presse le réalisateur, en référence au surnom donné à l'ex-chef du gouvernement italien par les jeunes femmes invitées à ses soirées torrides.

16 La Belgique rabote le salaire des patrons

Une forme de « justice salariale » pour mettre fin à l'« indécence » de certains salaires. C'est en ces termes que le gouvernement belge a expliqué dimanche la nomination de cinq nouveaux patrons d'entreprises publiques, qui verront au passage leurs salaires sérieusement rabotés. Ceux-ci ne pourront plus dépasser celui du Premier ministre, soit 290 000 euros bruts par an.

17 « Ça sera plus en douceur, mais tout aussi tenace. »

C'est sa grande première ce lundi. Après cinq ans d'interviews politiques sur Canal +, Anne-Sophie Lapix succède à Alessandra Sublet à la tête de « C a Vous », l'émission quotidienne de début de soirée sur France 5. « Les interviews seront plus en douceur, mais toutes aussi tenaces », assure la journaliste à *20 Minutes*.


J.-P. Baltel / FTV

18 Un « Gangnam Style » qui fâche en Israël

Un comportement « irresponsable » et « très dangereux ». C'est ainsi que l'armée israélienne a qualifié l'attitude de deux de ses soldats, qui sont allés danser le « Gangnam style » avec des Palestiniens, dont certains étaient connus pour leur proximité avec le Hamas. Les deux soldats, qui patrouillaient à Hébron, en Cisjordanie, avaient décidé de se rendre à une fête, portant casque, armes et gilet pare-balles. Leur danse, filmée, s'était rapidement retrouvée sur le Web.

19 Trafic de bébés roms à Marseille

Les deux organisateurs présumés d'un trafic de bébés roms à Marseille et en Corse ont été mis en examen pour « traite d'êtres humains » et écroués dimanche, a-t-on appris de source judiciaire. Ces deux hommes encourent jusqu'à dix ans de prison. Ils sont soupçonnés d'avoir effectué deux ventes de nourrissons, l'une à Ajaccio en mai, l'autre à Marseille en juillet, à des membres de la communauté des gens de voyage, pour un prix de quelque 10 000 euros chacun. ■

20 Dernières heures de plage pour les vacanciers avant la rentrée


P. Magnien / 20 Minutes

La rentrée, mieux vaut ne pas trop y penser. Dimanche, à Marseille, les derniers chanceux en vacances profitaient encore d'un vrai temps d'été. Histoire d'oublier l'arrivée du mois de septembre…

SÉCURITÉ Dès ce lundi, chaque citoyen peut dénoncer des abus aux services d'inspection

Une police des polices pour tous

William Molinié

La plateforme de signalement sera en place dès ce lundi, jour d'ouverture, par Manuel Valls, d'un séminaire de lancement de la nouvelle police des polices. Les citoyens peuvent désormais saisir directement l'Inspection générale de la police nationale (IGPN) sur Internet en cas d'abus ou de dérapage d'un fonctionnaire. Le ministre de l'Intérieur entend ainsi afficher une police « plus transparente ».

Mais ce formulaire en ligne fait grincer des dents certains syndicats de police. « A l'heure actuelle, déjà 90 % des signalements sont caractérisés comme dilatoires. Avec cet outil, ce sera un véritable défouloir », regrette Patrice Ribeiro, secrétaire général du syndicat de police, Synergie Officiers, qui estime par ailleurs que cette réforme « encourage » l'action de « certaines organisations, comme Copwatch », un site Web qui « fiche » et prend en photo les policiers.

Autre interrogation : « Pourquoi les gendarmes n'y sont-ils pas soumis ? Cela veut-il dire qu'il n'y a que des flics ripoux ? », provoque-t-il. En outre, deux à trois policiers traiteront les formulaires de signalement. « Ce qui est très peu ! Imaginez leur boulot quand des fausses accusations circuleront sur Internet et que des centaines de personnes saisiront en même temps la plateforme... », estime le syndicaliste.

« L'IGPN sait faire le tri »

L'Unsa-Police estime de son côté que la réforme s'inscrit dans une « logique ». « Cela se faisait déjà à Paris (*lire l'encadré*). C'est normal de la généraliser à l'ensemble de la France », commente Christophe Crépin, porte-parole du syndicat.

De son côté, l'IGPN se défend en assurant que « les signalements anonymes ne seront pas pris en compte et [que] les déclarations malveillantes seront systématiquement portées à la connaissance de la justice aux fins de poursuite ». Les services d'inspection reçoivent déjà environ 2 300 signalements chaque année. « Je pense que ce nombre va augmenter. Mais je ne crois pas à une explosion. L'IGPN sait faire le tri », répond Marie-France Monéger, la directrice de la police des polices, jointe par *20 Minutes*. ■



P. Magnien / 20 Minutes

Un contrôle de police (*illustration*). Manuel Valls veut plus de transparence.

Un dispositif parisien

Jusqu'à présent, seuls les Parisiens et les Franciliens de la petite couronne pouvaient s'adresser directement, par courrier ou audition, à un service d'inspection.

20 SECONDES

INSOLITE

Un plébiscite pour l'église

Les habitants de Plouagat (Côtes-d'Armor) ont souhaité à 82,5 % des votants la restauration de leur église, lors d'un référendum sur la question dimanche. L'édifice, fermé depuis un an, menace ruine. Les travaux sont estimés entre 1,1 et 1,5 million d'euros, à la charge de la municipalité.

POLITIQUE

Les amis de Sarkozy voient grand

Réunie jusqu'à lundi à Arcachon (Gironde), l'association les Amis de Nicolas Sarkozy affirme viser les 50 000 adhérents à la fin de l'année et compte désigner des correspondants dans les régions ou départements. Un meeting réunissant « plus de 2 000 personnes » est prévu ce lundi.

FAITS DIVERS

Nouvelle fusillade à Marseille

A Marseille (Bouches-du-Rhône), les sorties médiatiques de ministres se succèdent sans mettre de coup de frein aux fusillades et règlements de comptes. Moins de deux semaines après la visite de Jean-Marc Ayrault et de cinq de ses ministres dans la cité phocéenne, une fusillade à la kalachnikov en plein centre de la ville a fait trois blessés, dimanche matin, à la sortie d'une discothèque.

Victimes collatérales ?

Selon les premiers éléments de l'enquête, tout serait parti d'une altercation entre deux groupes au sein d'une boîte de nuit, située sur la place de l'Opéra. Exclus de l'établissement, trois jeunes sont revenus, deux heures plus tard, et ont « arrosé » la devanture à l'arme de guerre et au 9 mm. Deux individus, connus des services de police pour des délits mineurs, affichent des blessures « superficielles ». Un autre, touché au mollet a perdu beaucoup de sang, mais sa vie n'est pas en danger. Au total, 34 douilles ont été relevées par la police scientifique sur les lieux, signe de l'extrême violence de la scène. Le procureur de la République, Brice Robin, a évoqué dans la journée la possibilité de « victimes collatérales ». « Il est possible que parmi les victimes, il y ait des personnes qui ne faisaient pas partie du groupe initial », a-t-il expliqué.

Pour le sénateur-maire Jean-Claude Gaudin (UMP), ce fait divers illustre la faiblesse des effectifs de la police dans la ville. « Marseille n'a pas besoin de défilés de ministres, mais de forces de police supplémentaires », demande-t-il dans un communiqué. ■ ***W. M.***



B. Horvat / AFP

La police, sur les lieux du drame.

LE CHIFFRE

600

opposants au mariage homosexuel, environ, ont « veillé », samedi soir, place de la Concorde à Paris, avant de se disperser en début de nuit dans le calme.

(Source : préfecture de police)

POLITIQUE

La première dame tweette

Elle possédait déjà un compte Twitter personnel, ouvert depuis 2011, et qui avait mis dans l'embarras son compagnon François Hollande quand elle avait soutenu un adversaire de Ségolène Royal. Sans doute pour bien séparer ses fonctions. Valérie Trierweiler a ouvert samedi un autre compte, intitulé « Infos V. Trierweiler » et qualifié de « Compte officiel du bureau de la première dame de France ». A quoi va-t-il servir ? A retrouver « toute l'actualité concernant V.Trierweiler », explique le premier tweet. ■ ***Joël Métreau***



De l'inesthétique dent cassée à la plus résistante des rages de dent, vous pouvez compter sur l'**assurance santé de la GMF**.

C'est bien connu. Quand une dent vous fait souffrir, impossible de penser à autre chose.
Il faut passer à l'action. Et tout de suite.
C'est pourquoi la GMF a tout prévu : du remboursement des soins et prothèses dentaires aux dépenses les plus importantes en chirurgie, stomatologie et orthodontie.
À la GMF, vous trouverez toujours la formule adaptée à vos besoins et à votre budget.

Pour obtenir un devis, appelez le 0970 809 809 (numéro non surtaxé) ou rendez-vous sur www.gmf.fr

GMF
Assurément Humain

* Voir conditions et détails de l'offre en agence ou sur gmf.fr
** 2 mois offerts la première année pour toute souscription d'un contrat santé. Offre valable du 24/08 au 31/10/2013.

Les contrats complémentaires santé sont souscrits par l'A.D.A.C.C.S. Association Des Adhérents de Contrats Collectifs Santé régie par la loi du 1er juillet 1901 - 91, Avenue de Villiers - 75017 Paris auprès de : **GMF ASSURANCES** - Société anonyme d'assurance au capital de 181 385 440 € entièrement versé - Entreprise régie par le Code des assurances R.C.S. Paris B 398 972 901 - APE 65.12Z - Siège social : 76, rue de Prony - 75857 Paris Cedex 17 - Adresse postale : 45930 Orléans Cedex 9.
LA SAUVEGARDE - Société anonyme d'assurance au capital de 38 313 200 € entièrement versé - Entreprise régie par le Code des assurances R.C.S. Paris B 612 007 674 - APE 65.12Z - Siège social : 76, rue de Prony - 75857 Paris Cedex 17 - Adresse postale : 45930 Orléans Cedex 9.

SYRIE Après la décision d'un vote du Congrès américain, Damas et Téhéran jouent la surenchère

Washington recule, Paris embarrassé

Armelle Le Goff

Barack Obama décrit comme « hésitant et confus », la France taxée d'« irresponsable »… Le vice-ministre syrien des Affaires étrangères, Fayçal Moqdad, n'avait pas de mots assez durs dimanche après la décision du président américain de demander le vote du Congrès en vue d'une frappe en Syrie.

Hollande sous pression

Cette décision américaine implique qu'aucune opération militaire ne sera lancée avant au moins une dizaine de jours, les parlementaires américains étant actuellement en vacances. En l'absence d'accord du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, la France ne peut agir seule. « Une coalition doit se former. Elle doit être –c'est la position de la France – le plus large possible », a insisté le ministre de l'Intérieur Manuel Valls. Du coup, les alliés de Damas n'hésitent pas à jouer la surenchère. Un responsable iranien, en visite en Syrie, a prévenu dimanche que les intérêts américains seraient « menacés » si Washington lançait une frappe contre son allié.
Mais ce n'est pas la seule conséquence. En France, le président, François Hollande, d'abord convaincu de la nécessité de « punir » Bachar al-Assad, fait désormais face à une pression politique croissante. A Paris, l'exécutif avait d'abord envisagé un débat sans vote au Parlement, conformément à ce que prévoit l'article 35 de la Constitution. Mais il se retrouve contraint de lâcher du lest. Matignon a annoncé dimanche que Jean-Marc Ayrault recevrait ce lundi les principaux responsables parlementaires pour les informer de la situation en Syrie, où, au moins 110 371 personnes ont été tuées depuis le début du soulèvement contre le régime en mars 2011, selon le bilan de l'Observatoire syrien des droits de l'homme. ■


C. Dharapak / AP / Sipa

Barack Obama doit attendre dix jours avant d'être fixé sur une intervention.

Des preuves d'utlilisation d'armes chimiques

Le régime syrien est accusé d'avoir utilisé le 21 août des armes chimiques dans deux zones contrôlées par les rebelles dans la banlieue de Damas. Le secrétaire d'Etat américain, John Kerry, a lancé dimanche une campagne pour convaincre le Congrès en affirmant que les Etats-Unis avaient les preuves de l'utilisation de gaz sarin dans cette attaque. De son côté, Paris va déclassifier des documents secret-défense sur l'arsenal chimique syrien.

20 SECONDES

IRAK

Plus de 800 morts en août

Les violences en Irak ont fait plus de 800 morts en août, a annoncé dimanche l'ONU. Les chiffres (804 morts et 2030 blessés), bien qu'inférieurs au bilan de juillet (1 057 morts), confirment la dégradation de la situation sécuritaire et un retour au niveau de violence d'il y a cinq ans. C'est Bagdad qui a connu les pires violences.

SÉNÉGAL

Le Premier ministre remercié sans explication

Le président sénégalais, Macky Sall, a remercié dimanche son Premier ministre, Abdoul Mbaye, ainsi que son gouvernement, sans fournir d'explication. Dans la soirée, il a annoncé que c'est l'ex-ministre de la Justice, Aminata Touré, qui prenait la relève. C'est la 2e femme à occuper ce poste au Sénégal.

AFRIQUE DU SUD

Nelson Mandela de retour chez lui

L'ancien président sud-africain Nelson Mandela, 95 ans, hospitalisé depuis près de trois mois, est rentré dimanche dans sa maison de Johannesburg, où il recevra les mêmes soins intensifs qu'à la clinique, son état de santé étant toujours officiellement « critique et parfois instable ».
Et même si le communiqué des autorités est accompagné « des meilleurs vœux de convalescence » formulés par l'actuel président, Jacob Zuma, il est difficile de savoir si ce retour à la maison témoigne d'une réelle amélioration de l'état de santé de Mandela. Ou de la volonté d'éviter au héros national de finir sa vie entre les quatre murs anonymes d'une chambre d'hôpital. La maison familiale de Johannesburg a donc été transformée en hôpital, « reconfigurée pour permettre qu'il y reçoive des soins intensifs ». ■


R. Bosch / AFP

Après trois mois d'hospitalisation, l'ex-chef d'Etat a pu revenir chez lui.

Sur votre smartphone, les réactions de la population sud-africaine.

INDE

Colère après le verdict sur le viol d'une étudiante

La presse indienne a réagi avec colère à la condamnation à trois années de prison d'un adolescent pour sa participation au viol collectif d'une étudiante à New Delhi. L'opposition réclame quant à elle un durcissement des sanctions pour les mineurs.
Le viol collectif et le meurtre d'une étudiante en décembre dernier, dans un bus, avaient provoqué une vague de manifestations dans le pays et poussé le Parlement à alourdir les peines pour adultes condamnés pour des crimes sexuels. Mais, samedi, un tribunal indien a condamné un des six hommes poursuivis pour ce viol à trois ans de prison. La peine maximale pour un mineur – il avait 17 ans au moment des faits.
Pour le *Times of India*, la famille de la victime est « privée de justice ».
Quatre autres personnes poursuivies dans cette affaire risquent la peine de mort, à l'issue du procès qui se déroule actuellement. Un cinquième homme avait été retrouvé pendu dans sa cellule en mars. ■

m6mobile.fr



UNE OFFRE SURPRENANTE !

ÉDITION SPÉCIALE M6 MOBILE
2H[1] BLACKBERRY®

INTERNET
500 Mo inclus [2]

BLACKBERRY® MESSENGER
E-MAILS BLACKBERRY®

SMS/MMS ILLIMITÉS

19,99€/mois
Avec engagement de 24 mois

BlackBerry® Curve™ 9320
DAS[3] : 1,26 W/Kg



VOTRE BLACKBERRY® CURVE™ 9320 À

9€90[4]

Avec l'Édition Spéciale M6 mobile 2H[1] BlackBerry® à 19,99€/mois avec engagement de 24 mois

Et aussi pour tous les clients M6 mobile

PLEIN DE RÉDUCTIONS SUR UNE LARGE SÉLECTION DE MARQUES[5]

Plus d'infos sur m6mobile.fr et Inside M6 mobile

BlackBerry

USAGES EN FRANCE MÉTROPOLITAINE

SMS/MMS illimités : hors nos spéciaux et surtaxés et nos courts, dans la limite de 250 correspondants différents/mois. Pour l'internet mobile : Usages Peer to Peer et Newsgroups interdits.
Offre soumise à conditions et valable en France métropolitaine du 22/08/2013 au 09/10/2013 sur réseaux et mobiles compatibles. Edition Spéciale disponible avec engagement de 12 mois pour 3€ de plus/mois.

(1) Crédit équivalent à 2h d'appels voix (hors nos spéciaux). Les différents types de communications sont décomptés du forfait (puis du crédit rechargé pour la version bloquée ou au-delà du forfait pour la version non bloquée). (2) Envoi et réception d'e-mails et de pièces jointes dont 1 adresse mail BlackBerry® paramétrable et BlackBerry® Messenger. Le contrôle parental mobile n'est pas actif avec un smartphone BlackBerry® associé à une offre ou un service BlackBerry®. Usages bloqués à 500 Mo. Déblocage possible. Usages Modem et VOIP disponibles avec option correspondante. (3) Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. (4) Prix de vente conseillé au 22/08/2013 pour la souscription à ce forfait. Mobile disponible avec engagement de 12 mois ou sans offre Orange selon tarif en point de vente. (5) Réductions valables jusqu'au 31/12/2013. Modalités de ces réductions uniquement sur m6mobile.fr.
M6 WEB, 89 Avenue Charles de Gaulle, 92575 Neuilly-sur-Seine Cedex. SAS au capital de 740 232 € - RCS Nanterre 414 549 469. Orange, SA au capital de 10 595 541 532 euros, 78 rue Olivier de Serres – 75015 Paris – 380 129 866 RCS Paris.



EN MODE #BONPLAN

AUTOMOBILE

Du mieux et du moins bien à PSA Mulhouse

Peugeot passe à la vitesse supérieure. Fort du succès commercial de son nouveau petit 4 x 4 urbain 2008 lancé en avril, le constructeur automobile va accueillir à partir de lundi 200 salariés supplémentaires sur son site de production de Mulhouse (Haut-Rhin). Après l'embauche de 100 intérimaires en mai, l'objectif de ces nouveaux recrutements annoncés fin juin est clair : doubler la production du 2008 actuellement de 310 véhicules par jour et atteindre 615 unités à la mi-octobre. Par ailleurs, 1 500 salariés du site feront tourner les lignes treize samedis matin de septembre à décembre. Des heures supplémentaires qui contrastent avec le chômage technique imposé à la ligne de fabrication des C4 et DS4 Citroën de la même usine : après la suppression d'une demi-équipe avant les congés d'été, la direction a confirmé vendredi la programmation de six jours de chômage technique en raison de la baisse persistante des ventes de ces modèles plus anciens. ■ **C.P.**



SECONDES

RSA

+ 2 % au 1er septembre

Après la hausse de janvier, les bénéficiaires du RSA (revenu de solidarité active) vont profiter d'une augmentation de 2 % à 493 €, soit 10 € de plus, pour une personne seule. Le RSA devient aussi accessible à 10 000 jeunes en situation de précarité à travers la « garantie jeune », créée dans dix départements pilotes.

RETRAITES

Les petites pensions seront préservées

Le report de l'indexation des pensions au 1er octobre ne concernera pas les petites retraites, a indiqué Marisol Touraine, dimanche sur BFMTV. « Ceux qui sont au minimum vieillesse verront leur retraite revalorisée au 1er avril comme prévu », a affirmé la ministre.

SÉRIE (1/5) Chaque lundi, « 20 Minutes » présente un succès français

Numéro un en herbes, Darégal cultive ses idées



Elles sont leader européen, voire mondial, dans leur domaine, en pointe dans l'innovation et l'export, et pourtant méconnues du grand public. *20 Minutes* est allé à la rencontre de ces entreprises qui créent les emplois et la richesse de notre économie.

Claire Planchard

C'est un discret corps de ferme niché à quelques minutes du centre de Milly-La-Forêt (Essonne). Devant, seul un discret panneau « Darégal » indique qu'il s'agit du siège du leader mondial des herbes aromatiques surgelées.

Fast-foods, hypermarchés ou spécialistes de surgelés : les plus grandes enseignes mondiales s'approvisionnent auprès de ce groupe familial, créé ici même en 1887. « A l'époque, mon arrière-arrière-grand-père a inventé un séchoir, puis un système de pulsation d'air chaud qui lui a permis de fournir ses herbes aromatiques trois semaines plus tôt que ses concurrents en conservant davantage d'arôme. Depuis, chaque génération a apporté sa pierre », raconte Charles Darbonne, le nouveau PDG, qui à 35 ans représente la cinquième génération à la tête du groupe.



C. Planchard / 20 Minutes

Les herbes de Darégal fournissent les plus grandes enseignes mondiales.

« De la graine à l'assiette »

Cent vingt-six ans plus tard, Darégal emploie 500 collaborateurs à travers le monde et génère 118 millions d'euros de chiffre d'affaires, dont 70 % à l'international. Mais il règne surtout en maître sur l'ensemble de la filière « de la graine à l'assiette », avec 27 distributeurs, 4 usines et 1 500 hectares de culture. « Malgré la crise, on arrive à sortir par le haut grâce à l'innovation et nous continuons à réinvestir 5 à 10 % de notre chiffre d'affaires en recherche et développement », confirme le jeune dirigeant.

Après l'ère de la révolution industrielle, où tracteurs et surgélation ont transformé l'exploitation agricole en industrie high-tech, la bataille se joue désormais sur le front de la créativité : le groupe a ainsi développé des herbes pompables destinées à l'industrie et des infusions surgelées pour le grand public.

«Mon défi est de trouver comment faire en sorte que l'entreprise grossisse plus pour la transmettre à la prochaine génération », explique l'héritier, qui vient de redéposer le nom de Darégal pour 99 ans. ■

Lundi prochain : Haemmerlin, leader européen des brouettes, à Saverne (Bas-Rhin).



Jaubert / Sipa

Il vaut mieux ne transférer de l'argent qu'à ses proches.

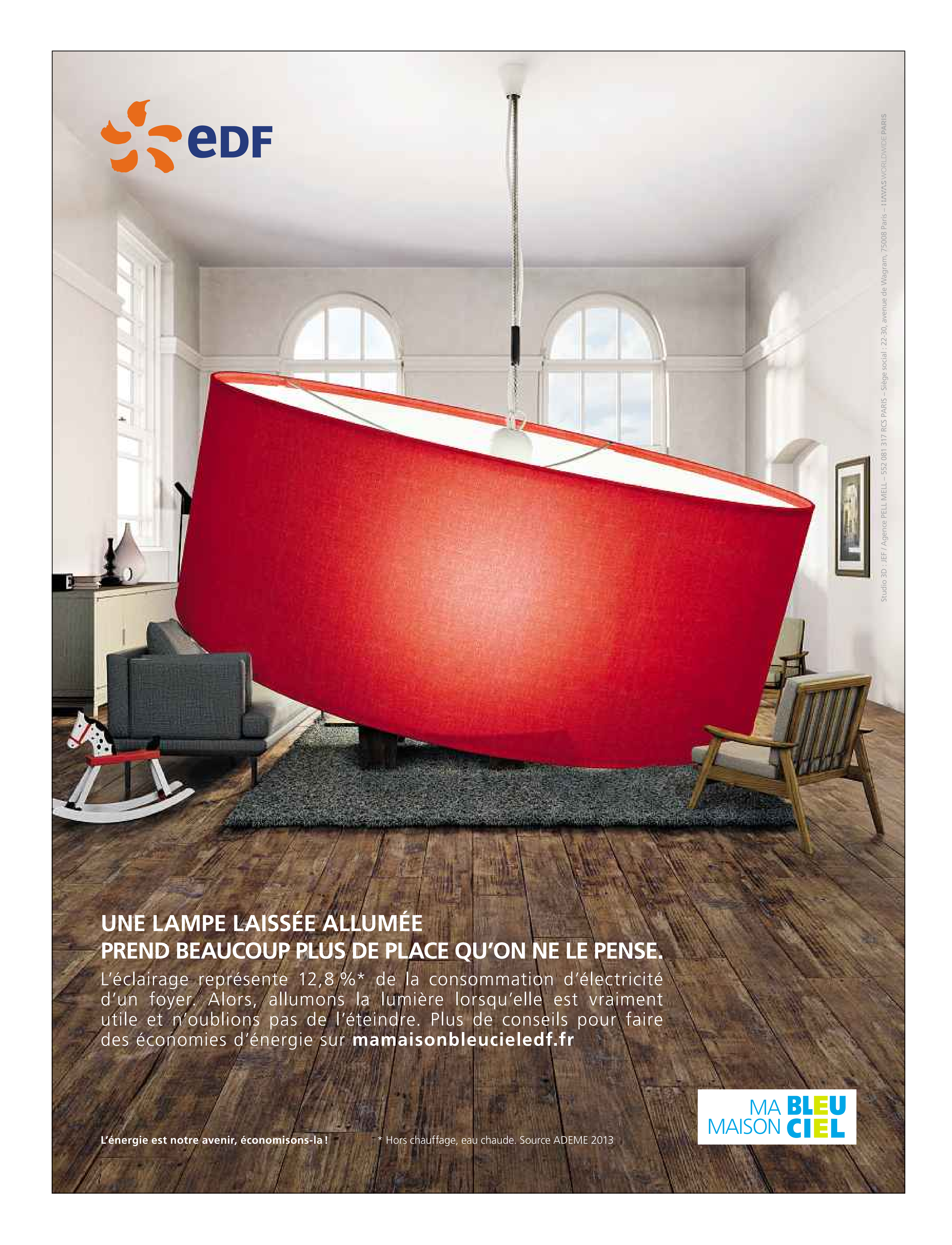
ARGENT

Les transferts, sources d'arnaques

A côté de la fraude à la carte bancaire qui a atteint 450 millions d'euros l'an dernier selon la Banque de France, les escroqueries liées au transfert d'argent prospèrent aussi. Un phénomène estimé à plusieurs centaines de millions d'euros chaque année à travers le monde.

Pour s'en prémunir, Western Union conseille de n'utiliser ses services que pour envoyer de l'argent vers des parents ou proches et d'éviter tout tranfert à une personne qu'on ne connaît que via les réseaux sociaux. Et aussi de se méfier des offres trop alléchantes.

Si vous pensez être victime d'une arnaque, réagissez au plus vite, car les transferts sont rapides. « L'une de nos brochures de prévention a permis à une utilisatrice de se rendre compte qu'elle était victime d'une arnaque. Elle nous a immédiatement alertés et nous avons pu stopper la transaction car l'argent n'avait pas encore été réceptionné par l'arnaqueur », explique Marie-Elise Droga, la présidente en France de Western Union. Et même s'il est trop tard, portez plainte au commissariat le plus proche. ■ ***Mathieu Bruckmüller***


edf
UNE LAMPE LAISSÉE ALLUMÉE
PREND BEAUCOUP PLUS DE PLACE QU'ON NE LE PENSE.
L'éclairage représente 12,8 %* de la consommation d'électricité d'un foyer. Alors, allumons la lumière lorsqu'elle est vraiment utile et n'oublions pas de l'éteindre. Plus de conseils pour faire des économies d'énergie sur mamaisonbleucieledf.fr
L'énergie est notre avenir, économisons-la !
* Hors chauffage, eau chaude. Source ADEME 2013
MA MAISON BLEU CIEL
Studio 3D : JEF / Agence PELL MELL – 552 081 317 RCS PARIS – Siège social : 22-30, avenue de Wagram, 75008 Paris – HAVAS WORLDWIDE PARIS

FRANZ FERDINAND Le quatuor de Glasgow a sorti le 26 août un quatrième album revigorant

« Il fallait que ce soit spontané »

Propos recueillis par Annabelle Laurent

Les Franz Ferdinand sont de retour, et ils sont en forme, très en forme. Il y a deux ans pourtant, personne n'aurait parié sur un quatrième album. Epuisé, lassé par la tournée du précédent disque *Tonight* (2009), le quatuor était au bord de la rupture. Un passage à vide imperceptible aujourd'hui à l'écoute des dix chansons euphorisantes de *Right Thoughts, Right Words, Right Action*.

Vous n'avez pas enregistré cet album comme le précédent. Pourquoi ?
Alex : La majorité a été enregistrée en Ecosse et à Londres dans nos studios Black Pudding et Sausage. Mais aussi à Oslo et à Stockholm. Surtout, on a fait différentes sessions.
Nick : Pour le précédent, on a passé un an et demi entre quatre murs, c'était interminable.
Une expérience traumatisante ?
Alex : Oh oui ! Quand tu restes trop statique, tu finis par tout suranalyser… Cette fois il fallait que ce soit spontané. La spontanéité, c'est la clé pour faire un nouveau son.
Comment l'avez-vous obtenu justement ?
Alex : On a commencé fin 2011 à jouer les premières chansons très lentement, lourdement… En les réécoutant quelques jours après, on s'est dit : « En fait, c'est assez chiant ! ». C'était notre humeur du moment, on était presque timides…
Nick : Ou encore endormis. Aujourd'hui, l'album ne ressemble plus du tout à ça.
Au bout de dix ans, comment sont les relations entre vous, en coulisses?
Alex : Probablement les meilleures depuis qu'on se connaît. On a vraiment eu besoin d'une période calme après la tournée du troisème album…
Nick : On était les uns sur les autres, et c'est comme avoir un coloc, à force de le voir tout le temps… Il suffit… *(Alex se sert un verre de jus d'orange)* qu'il ne verse pas son jus d'orange comme il faut et ça te rend fou !
En 2004, le rock indé britannique renaissait ; vous faisiez partie d'une tendance très nette… C'est plus difficile aujourd'hui de trouver votre place ?
Alex : Cela le serait si on se préoccupait de ce qui se passe autour de nous… Je ne veux pas écouter des groupes pour me dire : « Je veux ressembler à ça. » Je veux faire un disque qui donne envie aux autres de nous ressembler. C'est ce à quoi chaque groupe devrait aspirer, non ? ■


Andy Knowles

Nick McCarthy (guitare), Paul Thomson (batterie), Bob Hardy (basse) et Alexander Kapranos (guitare et chant).

20 SECONDES

RETRAITE
Hayao Miyazaki arrête le cinéma
Le maître du film d'animation japonais Hayao Miyazaki, 72 ans, prendra sa retraite après la Mostra de Venise où son dernier film, *Le Vent se lève*, est en compétition.

RETOUR
Cate Blanchett rêve de théâtre
L'actrice australienne Cate Blanchett cherche à revenir sur les planches européennes, peut-être avec Isabelle Huppert dans une adaptation des *Bonnes* de Jean Genet, montée à Sydney, a-t-elle annoncé samedi à Deauville.

DEAUVILLE
La Maison Blanche, superstar

La Maison Blanche, symbole des Etats-Unis, était une star à part entière ce week-end à Deauville. *Le Majordome* et *White House Down,* deux films traitaient de cette dame vénérable…

›Dans les coulisses. Dans *Le Majordome*, Lee Daniels suit la carrière d'un maître d'hôtel qui servit sept présidents. « Je n'ai jamais eu la chance de me rendre sur place, raconte le réalisateur, mais j'espère être un jour invité par Obama. On m'a dit qu'il avait pleuré en voyant mon film, ce qui est une sacrée consécration. » Forest Whitaker, qui incarne le majordome a, lui, beaucoup fréquenté le lieu. Il est l'un des soutiens de Barack Obama, qui l'y a souvent convié. « Mais je n'avais aucune idée de ce qui se déroule en coulisses », a-t-il avoué à *20 Minutes*.
› Tout casser ! Roland Emmerich traite la Maison Blanche de façon plus cavalière dans *White House Down*, où un président (Jamie Foxx) et un agent des services spéciaux (Channing Tatum) cassent tout pour échapper à des terroristes. « Notre chef décorateur s'est livré à un travail titanesque pour créer l'illusion », explique le réalisateur, enchanté : « J'étais comme un gamin qu'on aurait laissé seul avec un marteau dans un magasin de porcelaine ! » Fusillades et bombardements sont au programme de ce film d'action extra-large. « Jouer le président était très amusant, précise Jamie Foxx. J'ai essayé de rendre mon personnage le plus cool possible, mais je suis loin d'égaler la classe du vrai. » ■

De notre envoyée spéciale à Deauville, Caroline Vié


Prokino Filmverleih

Forest Whitaker, majordome.

PAR LE RÉALISATEUR DE

INDEPENDENCE DAY

LE JOUR D'APRÈS

2012

Cela commençait comme une journée ordinaire

CHANNING TATUM JAMIE FOXX

WHITE HOUSE DOWN

sonypictures.fr

EN IMAX

COLUMBIA PICTURES







LE 4 SEPTEMBRE
AU CINÉMA



SKYROCK
PREMIER SUR LE RAP
skyrock.fm

HOROSCOPE

Bélier du 21 mars au 20 avril
C'est votre journée. Vous vous êtes rarement senti aussi bien dans votre vie. Profitez bien de ces moments.

Taureau du 21 avril au 21 mai
Une surprise vous attend. Rassurez-vous, rien de dramatique, ce sera plutôt bénéfique pour vous.

Gémeaux du 22 mai au 21 juin
Vous allez vivre pleinement cette journée sans une minute de pause. On vous sollicite de toutes parts.

Cancer du 22 juin au 22 juillet
Votre journée se passera sans trop de surprise. C'est plutôt la routine du boulot-dodo qui vous envahit.

Lion du 23 juillet au 23 août
Vous vous êtes rarement senti aussi bien dans votre tête et dans votre corps. Profitez de cette journée.

Vierge du 24 août au 23 septembre
Vous devriez surveiller vos paroles. Elles pourraient blesser, à moins que ce ne soit justement votre but.

Balance du 24 sept. au 23 octobre
Vous reprenez confiance en vous. Vous arrivez enfin à relativiser les choses. Continuez, c'est le bon chemin.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Vous êtes un peu sur les nerfs aujourd'hui. Restez calme, et attendez que cela passe. Tout va aller mieux.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Vous êtes tiraillé entre un optimisme béat et un pessimisme destructeur. Vous ne savez pas profiter de la vie.

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.
Même avec des cernes, le teint terne et un peu de fatigue, vous posséderez toujours un charme sauvage.

Verseau du 21 janvier au 18 février
Vous avez un sale caractère. Vous n'êtes jamais content et vous râlez après tout le monde. Calmez-vous !

Poissons du 19 février au 20 mars
Vous avez du mal à sortir. Vous vous sentez si bien chez vous que les sorties ne vous attirent pas du tout.

MOTS FLÉCHÉS N°2595

Force 1

FLUX DE L'OCÉAN / NARINE — DES PERSONNES / VERDICTS RENDUS — ÉLÉMENT DE HI-FI / MOIS CHAUD — CARRÉ DE TERRE — CONFESSION / UN PRÉNOM — GARE ! / INATTENDU

RENAÎT / C'EST LA SOLUTION

ABNÉGATION / VOLUPTUEUX

ÉGÉRIE D'ARTISTE

DE PLUS / EST-SUD-EST — LES POINTS SUR LE I — AUTEUR DE CANCANS

DO DE JADIS / VOILE DE VITESSE

ÉVIER — PARLE DISTINCTEMENT

PRÉFIXE QUI RÉUNIT / REFUS

SOUS MI / BREVET TECHNIQUE

ENIVRÉE / POIL DE PAUPIÈRE — EUT EN MAIN / GOMME DE ROUE — IMPIES ET MÉCRÉANTS / PALPÉE — FIN D'INFINITIF — ENTRE LA LICENCE ET LES SCIENCES

ILS TOUCHENT DES DIVIDENDES — CHEF D'UNE ÉQUIPE

HABITUDE OU MISSIVE — SAILLIE EN GORGE / DEUX

PARCOURU DANS LA REVUE — INDICATEUR DE DATE

L'IRLANDE EN UN MOT — DEVANT CE QUI EST À LUI

SOLUTION DE LA GRILLE N° 2592

	E		U		R		D		A		G
E	T	A	N	C	H	E	R		B	A	R
	A		I	I	I		I	R	E	N	E
U	L	M		A	N	O	N		L	I	N
	O	U	Z	O		S	K	I		M	A
O	N	T								A	D
		I							A	L	I
G	I	N									N
	F								O	S	E
C	S	A		O		T		C		A	
		S	A	R	C	O	P	H	A	G	E
B	A	T		E	A	U		A	N	A	R
	B	I	P		F	R	A	I			
T	R		U	S	E		I	N			
	I	S	B	A		L	E	E			

RCI-JEUX.com

SUDOKU N°1764

Difficile

5								1
6		8	3			7	2	
				1		5		9
	5			9			4	
		9	2	7	3	6		
	7			4			3	
8		5		2				
	6	2			5	1		3
7								2

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1761

6	2	5	1	8	7	9	3	4
1	4	7	9	3	2	6	8	5
8	3	9	6	5	4	7	2	1
9	1	3	2	6	5	8	4	7
5	7	4	8	1	3	2	6	9
2	8	6	4	7	9	5	1	3
4	6	8	7	9	1	3	5	2
7	5	2	3	4	8	1	9	6
3	9	1	5	2	6	4	7	8

« 20 Minutes », 4 353 000 lecteurs, 1er quotidien français
(Audipresse ONE 2012, LNM 15+)
50-52, bd Haussmann, CS 10300
75427 Paris Cedex 09
Tél. : 01 53 26 65 65 **Fax :** 01 53 26 65 10
Fax rédaction : 01 53 26 65 68
E-mail : info@20minutes.fr
Edité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 743 392 €, RCS Paris 438 049 843
Créons du lien
Actionnaires : Sofiouest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS
Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart
Directeur de la rédaction : Acacio Pereira
Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément
Directeur général adjoint en charge de l'exploitation et des systèmes d'information : Frédéric Lecarme
Rédacteur en chef magazine : Laurent Bainier
Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix
Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings
Directrice administrative et financière : Magali Aldon
Impression : Maury, Sego, IPS, Weiss Drück, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Drück, RotoGaronne, Roto Centre, CILA

Dépôt légal : à parution.
Nos ISSN : 2109-134X, 1777-8301, 2109-2192, ISSN en cours



7 SOLUTIONS

POUR UNE RENTRÉE FACILE !

1. **LA GARANTIE DES PRIX SUR TOUS LES PRODUITS DE LA RENTRÉE***
2. **LE PLUS GRAND CHOIX D'ARTICLES SCOLAIRES POUR TOUS LES BUDGETS**
3. **DES OFFRES EXCEPTIONNELLES CHAQUE SEMAINE**
4. **500 PRODUITS AUCHAN AU MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX**
5. **DES COURSES PLUS FACILES**
6. **DES PRODUITS POUR FAIRE PLAISIR À VOS ENFANTS**
7. **RÉGLEZ VOS ACHATS EN 3 FOIS****
   avec votre carte de paiement Auchan

PROFITEZ-EN DIRECTEMENT EN CAISSE EN APPUYANT SUR LA TOUCHE 3

*Offre réservée aux particuliers, valable du 1er juillet au 10 septembre 2013 sur les fournitures scolaires (hors multimédia et hors textile). Offre valable dans un rayon de 10 km autour de votre magasin, uniquement sur des produits identiques (même marque, même modèle, même code barre), commercialisés dans des magasins concurrents hors internet et dont le prix affiché en rayon (hors soldes ou avantages liés à un programme de fidélité) est inférieur au prix affiché chez Auchan. Offre valable dans les 7 jours suivant votre achat sur présentation de votre ticket de caisse Auchan et de la preuve du prix concurrent. Offre limitée à un remboursement par foyer (même nom, même adresse) pour chaque produit concerné. Remboursement de 2x la différence de prix constatée.



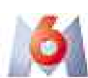
** Les cartes de paiement Auchan sont utilisables au comptant ou à crédit selon votre choix lors de votre paiement. L'option crédit est associée à un crédit renouvelable d'un an. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager. Les cartes de paiement Auchan sont attribuées sous réserve d'acceptation par Banque Accord. Vous disposez d'un délai de rétractation de 14 jours pour renoncer à votre crédit à compter de la date de souscription de votre carte. Auchan France - mandataire exclusif en opération de banque et service de paiement - N° ORIAS : 11061014 - 40 avenue de Flandre - 59170 Croix. Auchan est intermédiaire en opération de banque à titre exclusif de Banque Accord SA au capital de 28 888 200€ - Siège social : 40 avenue de Flandre 59170 Croix – RCS Lille Métropole 546 380 197 – N°ORIAS : 07 023 261 www.orias.fr – Correspondance : BP6 – 59895 Lille Cedex 9 – www.banque-accord.fr





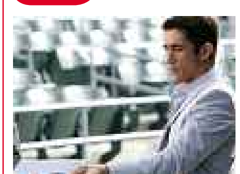








TF1 — 20.50 Série

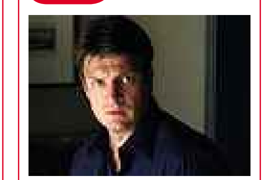


Les Experts : Miami

« La rage de vaincre ». (USA, 2012). Avec **David Caruso, Jonathan Togo.** Un entraîneur de tennis réputé est attaqué par un chien fou dans les douches de son club.

21.35 Les Experts : Miami Série (3 épisodes).
00.10 Forgotten Série (2 épisodes).

France 2 — 20.45 Série

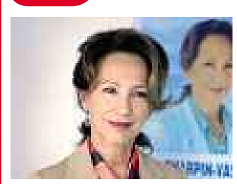


Castle

« Après la tempête ». (USA, 2012). Avec **Nathan Fillion, Stana Katic, S. Sullivan.** Après avoir passé la nuit ensemble, Castle et Beckett s'interrogent : sont-ils un couple, ou s'agit-il d'une aventure sans lendemain ?

21.20 D'art d'art
21.30 Castle Série (2 épisodes).
22.55 Mots croisés

France 3 — 20.45 Film



La Fleur du mal

✪✪ Drame de C. Chabrol (Fr., 2002). 1h41. Avec **N. Baye, B. Magimel.** Dans une famille bourgeoise, de vieilles histoires datant de la guerre refont surface par l'intermédiaire de tracts anonymes.

22.30 Grand Soir 3
23.30 La Saga des Halles de Paris Documentaire.

Canal+ — 20.55 Série

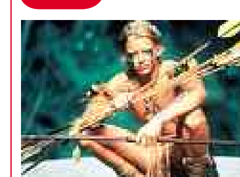


Generation War

« Une autre guerre ». (All., 2013). Avec **Tom Schilling.** Mai 43. Greta, devenue une chanteuse de renom, poursuit sa liaison avec l'officier allemand. Wilhelm et ses hommes sont piégés dans une ville russe.

22.25 Spécial investigation « Grèce : vers la guerre civile ? »

Arte — 20.50 Film

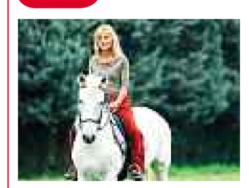


La Forêt d'émeraude

✪✪✪ Aventures de J. Boorman (G.-B., 1985). 1h50. Avec **C. Boorman.** Un jeune Occidental est enlevé par une tribu amazonienne et élevé avec les enfants de la communauté.

22.40 La Terre des hommes rouges ✪✪ Drame (It.-Br., 2008) de M. Bechis.

M6 — 20.50 Jeu



L'amour est dans le pré

Présenté par Karine Le Marchand. « Episode 12 ». Il est temps maintenant pour les participants à la recherche de l'âme sœur de découvrir l'univers de leurs prétendants.

23.15 Nouveau Look pour une nouvelle vie Magazine.
01.50 NYC 22 Série.

FRANCE 4

20.45 Fais pas ci, fais pas ça Série. « L'esprit de Noël ». « Les apparences sont parfois trompeuses ».
22.25 Le Fantôme de mon ex Téléfilm.

FRANCE 5

20.45 Chez Maupassant Série. « Le père Amable ». « La parure ». Avec **Fred Ulysse, Céline Sallette.**
22.30 C dans l'air Magazine. Présenté par Caroline Roux.

W9

20.50 Le Coach Comédie d'Olivier Doran (Fr., 2009). Avec **Richard Berry**. Un coach endetté est chargé de s'occuper d'un directeur maladroit.
22.30 The Full Monty

TMC

20.50 Taxi 3 Action de Gérard Krawczyk (Fr., 2003). Avec **Samy Naceri**. Les aventures d'un policier flanqué d'un fidèle chauffeur de taxi.
22.25 Taxi 2 Action.

D8

20.50 The Sentinel Suspense de Clark Johnson (USA, 2006). Avec **Michael Douglas**. Suspecté de vouloir tuer le Président, un agent secret enquête.
22.50 Basic Instinct

NRJ 12

20.50 Mega Shark vs Crocosaurus Téléfilm de C. Ray (USA, 2010). Avec **Gary Stretch**. Deux créatures préhistoriques se battent en duel.
22.30 Shark Week

FOOTBALL Le promu a dominé l'OM (1-2) après un match intense

Monaco affirme son statut de cador de la Ligue 1

A Marseille, Camille Belsoeur

Depuis plusieurs jours, les discussions dans les cafés du Vieux-Port ne tournaient qu'autour d'une seule et unique question : ce Marseille an II de l'ère Baup pouvait-il résister aux nouveaux princes du Rocher emmenés par Falcao ?
Dans un Vélodrome où les décibels sont désormais aussi impressionnants que les dollars de Rybolovlev sur le marché des transferts, on a d'abord eu le sentiment que Marseille était sur les bons rails. Après vingt minutes légèrement à l'avantage des Monégasques où Ferreira Carrasco a vendangé une magnifique offrande de Fabinho (13e), c'est en effet l'OM qui

Les deux équipes se sont rendues coup pour coup avec un niveau technique rare en Ligue 1.

est monté progressivement en puissance dans le premier acte.
Avec à la baguette un Valbuena dans tous les bons coups, le milieu olympien a pris physiquement le dessus et après quelques ratés, c'est Lucas Mendes qui a lancé les hostilités de la tête sur corner (1-0, 42e).
Mais en face, Falcao lui a répondu dès le retour des vestiaires, sur un centre de Kurzawa prolongé par Moutinho (1-1, 48e). Déjà enlevé, le rythme du match est alors devenu fou.
En l'espace de 10 minutes, André Ayew puis Fabinho ont touché les montants dans une rencontre où les deux équipes se sont rendues coup pour coup avec un niveau technique rare en Ligue 1. Et à ce jeu, avec des espaces béants aux quatre coins du terrain, c'est Monaco qui a surpassé l'OM grâce au super-joker Emmanuel Rivière, lancé seul face à Mandanda, après une action similaire 30 secondes plus tôt. Ce matin, Monaco est leader du championnat et c'est mérité. ■



P. Magnien / 20 Minutes

Les Monégasques sont les nouveaux leaders de la Ligue 1.

FOOTBALL

Le Gallois ne vaut pas peau de Bale

C'est la guerre des chiffres. Le transfert du Gallois Gareth Bale au Real Madrid a enfin été officialisé dimanche soir après des jours d'atermoiement, mais une interrogation demeure. L'ex-joueur de Tottenham est-il le plus cher de l'histoire ? Selon *AS*, le Real annonce avoir payé 91 millions d'euros pour s'attacher pour six ans les services du gaucher. De son côté, la BBC assure que le transfert s'élève à 99 millions d'euros. Un détail ? Non, car ce montant record placerait Gareth Bale devant son nouveau coéquipier Cristiano Ronaldo (94 millions d'euros), dont la susceptibilité est légendaire. Le nouveau « Galactique », qui s'est révélé en Premier League avec Tottenham lors de la saison 2009-2010 après son repositionnement du poste de latéral gauche à celui d'ailier, devrait être présenté ce lundi à 13 h à Madrid et porter le numéro 11, jusqu'ici vacant au sein de l'effectif merengue.
Cette indemnité risque en tout cas de faire des vagues en Espagne, où l'économie est en récession depuis deux ans et où le taux de chômage dépassait 26 % de la population active au deuxième trimestre. ■ *(avec AFP)*

EN LIGUE 1

4e JOURNÉE

Dimanche : OM-Monaco (1-2), Nice-Montpellier (2-2), Saint-Etienne-Bordeaux (2-1)
Samedi : Evian-Lyon (2-1), Paris-Guingamp (2-0), Bastia-Toulouse (2-1), Lorient-Valenciennes (1-0), Reims-Nantes (0-0), Rennes-Lille (0-0), Sochaux-Ajaccio (0-0)

CLASSEMENT

		Pts	Diff.
1	Monaco	10	+6
2	Marseille	9	+4
3	Saint-Etienne	9	+2
4	Paris	8	+3
5	Rennes	7	+1
6	Reims	7	+1
7	Lille	7	+1
8	Lyon	6	+4
9	Bastia	6	0
10	Lorient	6	-1
11	Montpellier	5	-2
12	Nice	5	-3
13	Nantes	4	0
14	Evian TG	4	-2
15	Bordeaux	4	-2
16	Valenciennes	3	-1
17	Ajaccio	3	-1
18	Guingamp	3	-3
19	Sochaux	2	-3
20	Toulouse	2	-4

20 SECONDES

JUDO

La France 2e nation

Au tableau des médailles, la France a terminé les Mondiaux à la 2e place derrière le Japon. Teddy Riner, titré pour la sixième fois, a été époustouflant.

CYCLISME

Coup double pour Moreno

L'Espagnol a remporté dimanche la 9e étape du Tour d'Espagne et pris le maillot rouge de leader à l'Irlandais Nicolas Roche grâce aux bonifications.

FOOTBALL

Capoue se blesse

Le milieu international de Tottenham s'est gravement blessé à une cheville dimanche contre Arsenal. La nature de sa blessure n'est pas connue, mais son absence contre la Géorgie et la Biélorussie paraît certaine.

DU 4 AU 14 SEPTEMBRE 2013

La rentrée Carrefour 50 ans

Une rentrée ultra-économique !

15,6''

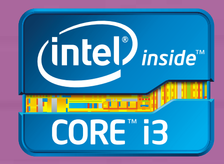
~~499€~~

399€

Dont 0,30 € d'éco-participation

soit 100€ d'économies

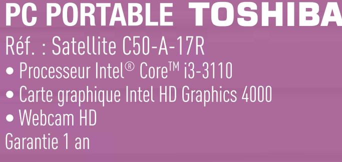
Disque dur grande capacité











PC PORTABLE TOSHIBA

Réf. : Satellite C50-A-17R

- Processeur Intel® Core™ i3-3110
- Carte graphique Intel HD Graphics 4000
- Webcam HD

Garantie 1 an

* Dont 25 Go alloués au système de restauration pour les ordinateurs portables.

Intel, le Logo Intel, Intel Inside, Intel Core et Core Inside sont des marques de commerce d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Découvrez la 1ère websérie "c'est la course" qui vous facilite la rentrée sur www.carrefour50ans.fr







Prepress : Gutenberg networks R.C.S. Nanterre B 343 997 433 - Carrefour hypermarchés SAS locataire gérant au capital de 125 742 800 euros - BP 60075 - 91002 Evry Cedex - 451 321 335 RCS Evry.